

E.ON tölti ki:

□□□□\_□□□□□□

## Betétlap „H” árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: \_\_\_\_\_

Igénybejelentő (szerződő) felhasználó azonosító: □□□□□□□□□□

### 1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: \_\_\_\_\_

Hőszivattyú típusa: \_\_\_\_\_

Azonos típusú készülékek száma:  1 db  több, és pedig \_\_\_\_\_ db

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása:  1 fázis  3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): \_\_\_\_\_

Indítási áramerősség mérséklésének módja:  Lágymű  Inverter  Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): \_\_\_\_\_ Maximális áramerősség (A): \_\_\_\_\_

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható?  Igen  Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) \_\_\_\_\_

### 4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása:  Hűtés  Fűtés  Használati meleg víz

Hőforrás:  Talajszonda  Talajkollektor  Vízkút  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_

Hőátadó közeg:  Víz  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_ SCOP (szezonális jósági fok): \_\_\_\_\_

### 5. Egyéb közlendő:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Kivitelező neve: \_\_\_\_\_

Kivitelező címe: \_\_\_\_\_

Kivitelező telefonszáma: \_\_\_\_\_

Kivitelező e-mail címe: \_\_\_\_\_

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Kivitelező aláírása \_\_\_\_\_

**Elosztói engedélyesek elérhetőségei**

**Telefonos ügyfélszolgálat**

**Lakossági ügyfelek**

h, k, cs, p 8.00-18.00

sz 8.00-20.00

**Üzleti ügyfelek**

h-p 7.30-20.00

**Áram ügyintézés**

**Lakossági ügyfelek**

T: 06 52/ 512 400

M: 06 20/30/70 45 99 600

**Üzleti ügyfelek**

T: 1423

**Levélcímünk**

**(lakossági és üzleti)**

7602 Pécs, Pf. 197

www.eon.hu

aramhalozat@eon.hu

\_\_\_\_\_  
Erkezett

\_\_\_\_\_  
Iktatási szám

\_\_\_\_\_  
Felhasználó azonosító

\_\_\_\_\_  
Felhasználási hely száma

\_\_\_\_\_  
Ügyintéző

## Kitöltési útmutató – betélap „H” árszabás igényléséhez

### 1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jószági fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

#### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

| Model  |                            | Indoor             | CS-TZ15SKEW         |              |       | CS-TZ18SKEW         |              |       |       |       |
|--|----------------------------|--------------------|---------------------|--------------|-------|---------------------|--------------|-------|-------|-------|
|  |                            | Outdoor            | CU-TZ15SKE          |              |       | CU-TZ18SKE          |              |       |       |       |
| Performance Test Condition                         |                            |                    | EUROVENT            |              |       | EUROVENT            |              |       |       |       |
| Power Supply                                       |                            | Phase, Hz          | Single, 50          |              |       | Single, 50          |              |       |       |       |
|  |                            | V                  | 230                 |              |       | 230                 |              |       |       |       |
|  |                            |                    | Min.                | Mid.         | Max.  | Min.                | Mid.         | Max.  |       |       |
| Cooling  | Capacity                   |                    | kW                  | 0.85         | 4.20  | 4.60                | 0.98         | 5.00  | 5.40  |       |
|  |                            |                    | BTU/h               | 2900         | 14300 | 15700               | 3340         | 17100 | 18400 |       |
|  |                            |                    | Kcal/h              | 730          | 3610  | 3960                | 840          | 4300  | 4640  |       |
|  | Running Current            |                    | A                   | –            | 5.60  | –                   | –            | 7.20  | –     |       |
|  | Input Power                |                    | W                   | 265          | 1.26k | 1.65k               | 285          | 1.62k | 1.80k |       |
|  | Annual Consumption         |                    | kWh                 | –            | 630   | –                   | –            | 810   | –     |       |
|  | EER                        |                    | W/W                 | 3.21         | 3.33  | 2.79                | 3.44         | 3.09  | 3.00  |       |
|  |                            |                    | BTU/hW              | 10.94        | 11.35 | 9.52                | 11.72        | 10.56 | 10.22 |       |
|  |                            |                    | Kcal/hW             | 2.75         | 2.87  | 2.40                | 2.95         | 2.65  | 2.58  |       |
|  | ErP                        | Pdesign            | kW                  | 4.2          |       |                     | 5.0          |       |       |       |
|  |                            | SEER               | (W/W)               | 5.6          |       |                     | 6.7          |       |       |       |
|  |                            | Annual Consumption | kWh                 | 263          |       |                     | 261          |       |       |       |
|  |                            | Class              |                     | A+           |       |                     | A++          |       |       |       |
|  | Power Factor               |                    | %                   | –            | 98    | –                   | –            | 98    | –     |       |
|  | Indoor Noise (H / L / QLo) |                    | dB-A                | 44 / 31 / 29 |       |                     | 44 / 37 / 34 |       |       |       |
|  |                            |                    | Power Level dB      | 60 / –       |       |                     | 60 / –       |       |       |       |
|  | Outdoor Noise (H / L)      |                    | dB-A                | 49 / –       |       |                     | 48 / –       |       |       |       |
|  |                            |                    | Power Level dB      | 64 / –       |       |                     | 63 / –       |       |       |       |
|  | Heating                    | Capacity           |                     | kW           | 0.80  | 5.00                | 6.80         | 0.98  | 5.80  | 7.50  |
|  |                            |                    |                     | BTU/h        | 2730  | 17100               | 23200        | 3340  | 19800 | 25600 |
| Kcal/h   |                            |                    |                     | 690          | 4300  | 5850                | 840          | 4990  | 6450  |       |
| Running Current                                    |                            | A                  | –                   | 6.00         | –     | –                   | 7.90         | –     |       |       |
| Input Power  |                            | W                  | 200                 | 1.35k        | 2.05k | 340                 | 1.76k        | 2.42k |       |       |
| COP  |                            | W/W                | 4.00                | 3.70         | 3.32  | 2.88                | 3.30         | 3.10  |       |       |
|  |                            | BTU/hW             | 13.65               | 12.67        | 11.32 | 9.82                | 11.25        | 10.58 |       |       |
|  |                            | Kcal/hW            | 3.45                | 3.19         | 2.85  | 2.47                | 2.84         | 2.67  |       |       |
| ErP  |                            | Pdesign            | kW                  | 3.6          |       |                     | 4.0          |       |       |       |
|  |                            | Tbivalent          | °C                  | -10          |       |                     | -10          |       |       |       |
|  |                            | SCOP               | (W/W)               | 3.8          |       |                     | 4.1          |       |       |       |
|  |                            | Annual Consumption | kWh                 | 1326         |       |                     | 1366         |       |       |       |
|  |                            | Class              |                     | A            |       |                     | A+           |       |       |       |
| Power Factor                                       |                            | %                  | –                   | 98           | –     | –                   | 97           | –     |       |       |
| Indoor Noise (H / L / QLo)                         |                            | dB-A               | 44 / 35 / 28        |              |       | 44 / 37 / 34        |              |       |       |       |
|  |                            | Power Level dB     | 60 / –              |              |       | 60 / –              |              |       |       |       |
| Outdoor Noise (H / L)                              |                            | dB-A               | 51 / –              |              |       | 49 / –              |              |       |       |       |
|  |                            | Power Level dB     | 66 / –              |              |       | 64 / –              |              |       |       |       |
| Low Temp. : Capacity (kW) / I.Power (W) / COP      |                            |                    | 4.93 / 1.81k / 2.72 |              |       | 5.43 / 2.14k / 2.54 |              |       |       |       |
| Extr Low Temp. : Capacity (kW) / I.Power (W) / COP |                            |                    | 3.90 / 1.70k / 2.29 |              |       | 4.67 / 2.24k / 2.08 |              |       |       |       |
| Max Current (A) / Max Input Power (W)              |                            |                    | 8.9 / 2.05k         |              |       | 11.0 / 2.42k        |              |       |       |       |
| Starting Current (A)                               |                            |                    | 6.00                |              |       | 7.90                |              |       |       |       |

| Model               |  |  | Indoor                                     | CS-TZ15SKEW                    | CS-TZ18SKEW                    |      |
|---------------------|--|--|--|--------------------------------|--------------------------------|------|
|                     |  |  | Outdoor                                    | CU-TZ15SKE                     | CU-TZ18SKE                     |      |
| Compressor          | Type   |  |  | Hermetic Motor (Rotary)        | Hermetic Motor (Rotary)        |      |
|                     | Motor Type   |  |  | Brushless (6 poles)            | Brushless (4 poles)            |      |
|                     | Output Power   |  | W  | 700                            | 900                            |      |
| Indoor Fan          | Type   |  |  | Cross-Flow Fan                 | Cross-Flow Fan                 |      |
|                     | Material   |  |  | ASG20K1                        | ASG20K1                        |      |
|                     | Motor Type   |  |  | DC / Transistor (8-poles)      | DC / Transistor (8-poles)      |      |
|                     | Input Power  |  | W  | 47.3                           | 47.3                           |      |
|                     | Output Power   |  | W  | 40                             | 40                             |      |
|                     | Speed  | QLo  | Cool                                       | rpm                            | 790                            | 920  |
|                     |  |  | Heat                                       | rpm                            | 870                            | 980  |
|                     |  | Lo   | Cool                                       | rpm                            | 870                            | 1000 |
|                     |  |  | Heat                                       | rpm                            | 1080                           | 1070 |
|                     |  | Me   | Cool                                       | rpm                            | 1080                           | 1140 |
|                     |  |  | Heat                                       | rpm                            | 1230                           | 1210 |
|                     |  | Hi   | Cool                                       | rpm                            | 1300                           | 1280 |
|                     |  |  | Heat                                       | rpm                            | 1380                           | 1350 |
|                     | SHi  | Cool                                       | rpm  | 1370                           | 1330                           |      |
| Heat                |  | rpm  | 1400                                       | 1400                           |                                |      |
| Outdoor Fan         | Type   |  |  | Propeller Fan                  | Propeller Fan                  |      |
|                     | Material   |  |  | PP                             | PP                             |      |
|                     | Motor Type   |  |  | DC (8-poles)                   | DC (8-poles)                   |      |
|                     | Input Power  |  | W  | -                              | -                              |      |
|                     | Output Power   |  | W  | 40                             | 40                             |      |
|                     | Speed  | Hi   | Cool                                       | rpm                            | 900                            | 820  |
| Heat                |  |  | rpm  | 910                            | 820                            |      |
| Moisture Removal    |  |  | L/h (Pt/h)                                 | 2.4 (5.1)                      | 2.8 (5.9)                      |      |
| Indoor Airflow      | QLo  | Cool                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 6.95 (245)                     | 7.96 (281)                     |      |
|                     |  | Heat                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 7.79 (275)                     | 8.58 (303)                     |      |
|                     | Lo   | Cool                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 7.79 (275)                     | 8.78 (310)                     |      |
|                     |  | Heat                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 9.99 (353)                     | 9.49 (335)                     |      |
|                     | Me   | Cool                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 10.04 (355)                    | 10.21 (361)                    |      |
|                     |  | Heat                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 11.57 (409)                    | 10.92 (386)                    |      |
|                     | Hi   | Cool                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 12.30 (435)                    | 11.60 (410)                    |      |
|                     |  | Heat                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 13.10 (460)                    | 12.40 (440)                    |      |
| SHi                 | Cool   | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 13.04 (459)                                | 12.15 (429)                    |                                |      |
|                     | Heat   | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 13.35 (471)                                | 12.86 (454)                    |                                |      |
| Outdoor Airflow     | Hi   | Cool                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 33.3 (1175)                    | 34.4 (1215)                    |      |
|                     |  | Heat                                       | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) | 33.3 (1175)                    | 34.0 (1200)                    |      |
| Refrigeration Cycle | Control Device   |  |  | Expansion Valve                | Expansion Valve                |      |
|                     | Refrigerant Oil  |  | cm <sup>3</sup>                            | FW50S (320)                    | FW50S (450)                    |      |
|                     | Refrigerant Type   |  | g (oz)                                     | R32, 860 (30.4)                | R32, 1.14k (40.2)              |      |
| F-Gas               | GWP  |  |  | 675                            | 675                            |      |
|                     | CO2eq (ton)<br>(Precharged Amount /<br>Maximum Charged Amount) |  |  | 0.581 / 0.631                  | 0.770 / 0.896                  |      |
| Dimension           | Height (I/D / O/D)   |  | mm (inch)                                  | 290 (11-7/16) / 619 (24-3/8)   | 290 (11-7/16) / 619 (24-3/8)   |      |
|                     | Width (I/D / O/D)  |  | mm (inch)                                  | 870 (34-9/32) / 824 (32-15/32) | 870 (34-9/32) / 824 (32-15/32) |      |
|                     | Depth (I/D / O/D)  |  | mm (inch)                                  | 204 (8-1/16) / 299 (11-25/32)  | 204 (8-1/16) / 299 (11-25/32)  |      |
| Weight              | Net (I/D / O/D)  |  | kg (lb)                                    | 9 (20) / 32 (71)               | 9 (20) / 38 (84)               |      |

| Model                   |                              | Indoor      | CS-TZ15SKEW              |          | CS-TZ18SKEW               |          |
|-------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------|----------|---------------------------|----------|
|                         |                              | Outdoor     | CU-TZ15SKE               |          | CU-TZ18SKE                |          |
| Piping                  | Pipe Diameter (Liquid / Gas) | mm (inch)   | 6.35 (1/4) / 12.70 (1/2) |          | 6.35 (1/4) / 12.70 (1/2)  |          |
|                         | Standard length              | m (ft)      | 5.0 (16.4)               |          | 5.0 (16.4)                |          |
|                         | Length range (min – max)     | m (ft)      | 3 (9.8) ~ 15 (49.2)      |          | 3 (9.8) ~ 20 (65.6)       |          |
|                         | I/D & O/D Height different   | m (ft)      | 15.0 (49.2)              |          | 15.0 (49.2)               |          |
|                         | Additional Gas Amount        | g/m (oz/ft) | 10 (0.1)                 |          | 15 (0.2)                  |          |
|                         | Length for Additional Gas    | m (ft)      | 7.5 (24.6)               |          | 7.5 (24.6)                |          |
| Drain Hose              | Inner Diameter               | mm          | 16.7                     |          | 16.7                      |          |
|                         | Length                       | mm          | 650                      |          | 650                       |          |
| Indoor Heat Exchanger   | Fin Material                 |             | Aluminium (Pre Coat)     |          | Aluminium (Pre Coat)      |          |
|                         | Fin Type                     |             | Slit Fin                 |          | Slit Fin                  |          |
|                         | Row × Stage × FPI            |             | 2 × 15 × 21              |          | 2 × 15 × 21               |          |
|                         | Size (W × H × L)             | mm          | 610 × 315 × 25.4         |          | 610 × 315 × 25.4          |          |
| Outdoor Heat Exchanger  | Fin Material                 |             | Aluminium                |          | Aluminium                 |          |
|                         | Fin Type                     |             | Corrugated Fin           |          | Corrugated Fin (Pre Coat) |          |
|                         | Row × Stage × FPI            |             | 2 × 28 × 17              |          | 2 × 28 × 17               |          |
|                         | Size (W × H × L)             | mm          | 36.38 × 588 × 606.6      |          | 36.38 × 588 × 856.3:827.7 |          |
| Air Filter              | Material                     |             | Polypropelene            |          | Polypropelene             |          |
|                         | Type                         |             | One-touch                |          | One-touch                 |          |
| Power Supply            |                              |             | Outdoor                  |          | Outdoor                   |          |
| Power Supply Cord       |                              | A           | Nil                      |          | Nil                       |          |
| Thermostat              |                              |             | Electronic Contol        |          | Electronic Contol         |          |
| Protection Device       |                              |             | Electronic Contol        |          | Electronic Contol         |          |
|                         |                              |             | Dry Bulb                 | Wet Bulb | Dry Bulb                  | Wet Bulb |
| Indoor Operation Range  | Cooling                      | Maximum °C  | 32                       | 23       | 32                        | 23       |
|                         |                              | Minimum °C  | 16                       | 11       | 16                        | 11       |
|                         | Heating                      | Maximum °C  | 30                       | –        | 30                        | –        |
|                         |                              | Minimum °C  | 16                       | –        | 16                        | –        |
| Outdoor Operation Range | Cooling                      | Maximum °C  | 43                       | 26       | 43                        | 26       |
|                         |                              | Minimum °C  | -10                      | –        | -10                       | –        |
|                         | Heating                      | Maximum °C  | 24                       | 18       | 24                        | 18       |
|                         |                              | Minimum °C  | -15                      | -16      | -15                       | -16      |

- Cooling capacities are based on indoor temperature of 27°C Dry Bulb (80.6°F Dry Bulb), 19.0°C Wet Bulb (66.2°F Wet Bulb) and outdoor air temperature of 35°C DRY BULB (95°F Dry Bulb), 24°C Wet Bulb (75.2°F Wet Bulb)
- Heating capacities are based on indoor temperature of 20°C Dry Bulb (68°F Dry Bulb) and outdoor air temperature of 7°C Dry Bulb (44.6°F Dry Bulb), 6°C Wet Bulb (42.8°F Wet Bulb)
- Heating low temperature capacity, Input Power and COP measured at 230 V, indoor temperature 20°C, outdoor 2/1°C
- Heating extreme low temperature capacity, Input Power and COP measured at 230 V, indoor temperature 20°C, outdoor -7/-8°C
- Standby power consumption ≤10.0w (when switched OFF by remote control, except under self protection control).
- Specifications are subjected to change without prior notice for further improvement.

## Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D16006-03

### Manufacturer

Name : Panasonic Corporation  
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan  
Factory Address : Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.  
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site,  
Selangor, Malaysia.

### Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-Conditioner  
Trade Name : Panasonic  
Model Number : CS-TZ9SKEW / CU-TZ9SKE; CS-TZ12SKEW / CU-TZ12SKE; CS-TZ15SKEW / CU-TZ15SKE  
CS-TZ18SKEW / CU-TZ18SKE; CS-TZ24SKEW / CU-TZ24SKE

### CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/35/EU LVD  
2014/30/EU EMC  
2011/65/EU RoHS  
2009/125/EC ErP  
2014/68/EU PED < B >

Commission Regulation(s) : (EU) No.206/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation(s) : 1999/519/EC EMF

#### Harmonized Standard(s):

EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012  
EN 60335-1: 2012 +A11:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009  
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011; EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008; EN 50581:2012  
EN 62233:2008; EN 14511-2:2013; EN 14511-3:2013; EN 12102:2013; EN 14825:2013 < C >

| Pressure Equipment                | Category | Conformity Assessment | ID of Notified Body |
|-----------------------------------|----------|-----------------------|---------------------|
| Assembly (Outdoor Unit)           | II       | Module E1             | 0035                |
| Compressor                        | II       | Module E1             | 0035                |
| Safety Temperature Sensor Circuit | II       | Module E1             | 0035                |

### Additional Information

< D >

2014/C 110/01 as per CR No. 206/2012  
PED conformity Assessment Procedure Module E1 for category II by TUV Rheinland Industrie Service GmbH (Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany), ID 0035  
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 16  
Remark: For translation refer to the attachment


12.07.2016

Date of Issue / Signature

Hiroyuki Iwaki / Managing Director

Printed Name / Title

15. Juli 2016

  
Date of Issue / Signature

**Niels Erdmann**

Authorised Representative

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## REVISION RECORD

| No. | Date           | Description of revision  | Reason for revision   |
|-----|----------------|--|---|
| 1   | March 11, 2016 | -  | Initial release   |
| 2   | April 20, 2016 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Add new models<br/>CS/CU-XZ7,9,12,18SKEW &amp;<br/>CS/CU-Z7,9,12,15,18SKEW-M</li> <li>- Directive change from<br/>2004/108/EC to 2014/30/EU;<br/>2006/95/EC to 2014/35/EU;</li> <li>- Additional of risk assessments for<br/>LVD and EMC directives</li> <li>- Standard change from<br/>EN 61000-3-3:2008 to<br/>EN 61000-3-3:2013</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Updated EMC and LVD directives</li> <li>-</li> <li>- Update of standard (EMC Flicker)</li> </ul> |
| 3   | July 12, 2016  | Directive change from 97/23/EC to<br>2014/68/EU  | - Update PED Directive  |
|     |                |  |   |

## Translation Data of the DoC's statement for Enlarged EU

CEQAD

### **(English)**

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations <B> and harmonized standards <C> and other provided information if any<D> .

### **(German)**

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen <B>, harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

### **(French)**

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après <B> et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

### **(Spanish)**

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE <B> y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

### **(Italian)**

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee <B> e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti<D>.

### **(Swedish)**

Föremålet för den deklARATION som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning <B> och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

### **(Dutch)**

De inhoud van de verklaring hierboven (A) is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving (B) en de geharmoniseerde standaarden (C) en desgevallend met andere geleverde informatie<D>.

### **(Norwegian)**

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene <B> og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

### **(Finnish)**

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuksien <B> sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

### **(Danish)**

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning <B> og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

### **(Portuguese)**

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE <B> e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes<D>.

### **(Greek)**

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο<B> αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>..

### **(Hungarian)**

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek <B> és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül<D>.



**(Czech)**

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU <B> a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

**(Polish)**

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE <B> i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

**(Slovene)**

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU <B> in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

**(Slovak)**

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ <B> a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

**(Estonian)**

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste <B> ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

**(Latvian)**

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām <B> un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

**(Lithuanian)**

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus <B> ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

**20) (Bulgarian)**

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС <B> и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

**21) (Romanian)**

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE <B> și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

**22) (Turkey)**

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği <B> mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

**23) (Croatian)**

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku <B> i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

## Product Information

**Brand** Panasonic  
**Type of product** Air-conditioner  
**Model name** CS-TZ18SKEW / CU-TZ18SKE

| Function (indicate if present)   |          |       |      | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'. |        |       |      |
|--|----------|-------|------|--|--------|-------|------|
| Cooling  | YES      |       |      | Average (mandatory)  | YES    |       |      |
| Heating  | YES      |       |      | Warmer (if designated)   | NO     |       |      |
|  |          |       |      | Colder (if designated)   | NO     |       |      |
| Item   | symbol   | value | unit | Item   | symbol | value | unit |
| Design load  |          |       |      | Seasonal efficiency  |        |       |      |
| cooling  | Pdesignc | 5.00  | kW   | cooling  | SEER   | 6.70  | -    |
| heating/Average  | Pdesignh | 4.00  | kW   | heating/Average  | SCOP/A | 4.10  | -    |
| heating/Warmer   | Pdesignh | -     | kW   | heating/Warmer   | SCOP/W | -     | -    |
| heating/Colder   | Pdesignh | -     | kW   | heating/Colder   | SCOP/C | -     | -    |
| Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj            |          |       |      | Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj   |        |       |      |
| Item   | symbol   | value | unit | Item   | symbol | value | unit |
| Tj = 35°C  | Pdc      | 5.00  | kW   | Tj = 35°C  | EERd   | 3.05  | -    |
| Tj = 30°C  | Pdc      | 3.69  | kW   | Tj = 30°C  | EERd   | 5.06  | -    |
| Tj = 25°C  | Pdc      | 2.31  | kW   | Tj = 25°C  | EERd   | 9.03  | -    |
| Tj = 20°C  | Pdc      | 1.77  | kW   | Tj = 20°C  | EERd   | 14.15 | -    |
| Declared capacity (*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |          |       |      | Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   |        |       |      |
| Tj = -7°C  | Pdh      | 3.57  | kW   | Tj = -7°C  | COPd   | 2.45  | -    |
| Tj = 2°C   | Pdh      | 2.14  | kW   | Tj = 2°C   | COPd   | 4.14  | -    |
| Tj = 7°C   | Pdh      | 1.38  | kW   | Tj = 7°C   | COPd   | 5.30  | -    |
| Tj = 12°C  | Pdh      | 1.38  | kW   | Tj = 12°C  | COPd   | 7.05  | -    |
| Tj = bivalent temperature  | Pdh      | 4.00  | kW   | Tj = bivalent temperature  | COPd   | 2.06  | -    |
| Tj = operating limit   | Pdh      | 3.20  | kW   | Tj = operating limit   | COPd   | 1.73  | -    |
| Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |          |       |      | Declared coefficient of performance (*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |        |       |      |
| Tj = 2°C   | Pdh      | -     | kW   | Tj = 2°C   | COPd   | -     | -    |
| Tj = 7°C   | Pdh      | -     | kW   | Tj = 7°C   | COPd   | -     | -    |
| Tj = 12°C  | Pdh      | -     | kW   | Tj = 12°C  | COPd   | -     | -    |
| Tj = bivalent temperature  | Pdh      | -     | kW   | Tj = bivalent temperature  | COPd   | -     | -    |
| Tj = operating limit   | Pdh      | -     | kW   | Tj = operating limit   | COPd   | -     | -    |
| Declared capacity (*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |          |       |      | Declared coefficient of performance (*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |        |       |      |
| Tj = -7°C  | Pdh      | -     | kW   | Tj = -7°C  | COPd   | -     | -    |
| Tj = 2°C   | Pdh      | -     | kW   | Tj = 2°C   | COPd   | -     | -    |
| Tj = 7°C   | Pdh      | -     | kW   | Tj = 7°C   | COPd   | -     | -    |
| Tj = 12°C  | Pdh      | -     | kW   | Tj = 12°C  | COPd   | -     | -    |
| Tj = bivalent temperature  | Pdh      | -     | kW   | Tj = bivalent temperature  | COPd   | -     | -    |
| Tj = operating limit   | Pdh      | -     | kW   | Tj = operating limit   | COPd   | -     | -    |
| Tj = -15°C   | Pdh      | -     | kW   | Tj = -15°C   | COPd   | -     | -    |

| Function (indicate if present)   |   |       |      | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'. |                 |            |                       |
|--|---|-------|------|--|-----------------|------------|-----------------------|
| Cooling  | YES   |       |      | Average (mandatory)  | YES             |            |                       |
| Heating  | YES   |       |      | Warmer (if designated)   | NO              |            |                       |
|  |   |       |      | Colder (if designated)   | NO              |            |                       |
| Item   | symbol  | value | unit | Item   | symbol          | value      | unit                  |
| Bivalent temperature   |   |       |      | Operating limit temperature  |                 |            |                       |
| heating/Average  | Tbiv  | -10   | °C   | heating/Average  | Tol             | -15        | °C                    |
| heating/Warmer   | Tbiv  | -     | °C   | heating/Warmer   | Tol             | -          | °C                    |
| heating/Colder   | Tbiv  | -     | °C   | heating/Colder   | Tol             | -          | °C                    |
| Cycling interval capacity  |   |       |      | Cycling interval efficiency  |                 |            |                       |
| for cooling  | Pcycc   | -     | kW   | for cooling  | EERcyc          | -          | -                     |
| for heating  | Pcyh  | -     | kW   | for heating  | COPcyc          | -          | -                     |
| Degradation co-efficient cooling(**)   | Cdc   | 0.25  | -    | Degradation co-efficient heating(**)   | Cdh             | 0.25       | -                     |
| Electric power input in power modes other than 'active mode'   |   |       |      | Annual electricity consumption   |                 |            |                       |
| off mode   | P <sub>OFF</sub>  | 7     | W    | cooling  | Q <sub>CE</sub> | 261        | kWh/a                 |
| standby mode   | P <sub>SB</sub>   | 7     | W    | heating/Average  | Q <sub>HE</sub> | 1366       | kWh/a                 |
| thermostat-off mode  | P <sub>TO</sub>   | 37    | W    | heating/Warmer   | Q <sub>HE</sub> | -          | kWh/a                 |
| crankcase heater mode  | P <sub>CK</sub>   | 0     | W    | heating/Colder   | Q <sub>HE</sub> | -          | kWh/a                 |
| Capacity control (indicate one of three options)   |   |       |      | Other Items  |                 |            |                       |
| fixed  | NO  |       |      | Sound power level (indoor/outdoor)   | LWA             | 60 / 63    | dB(A)                 |
| staged   | NO  |       |      | Global warming potential   | GWP             | 675        | kgCO <sub>2</sub> eq. |
| variable   | YES   |       |      | Cooling/Rated air flow (indoor/outdoor)  | -               | 696 / 2064 | m <sup>3</sup> /h     |
| Contact details for obtaining more information   | Name and address of the manufacturer or of its authorized representative.<br>Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH<br>Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany |       |      |  |                 |            |                       |
| (*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of the unit. |   |       |      |  |                 |            |                       |
| (**) If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests  |   |       |      |  |                 |            |                       |



**ENERG**  
енергия · ενεργεια



Panasonic

**CS-TZ18SKEW / CU-TZ18SKE**

SEER



**A<sup>++</sup>**

**A<sup>+</sup>**

**A**

**B**

**C**

**D**

**E**

**A<sup>++</sup>**

kW **5,0**  
SEER **6,7**  
kWh/yıl **261**

SCOP



**A<sup>++</sup>**

**A<sup>+</sup>**

**A**

**B**

**C**

**D**

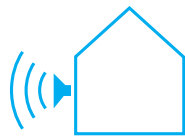
**E**

**A<sup>+</sup>**

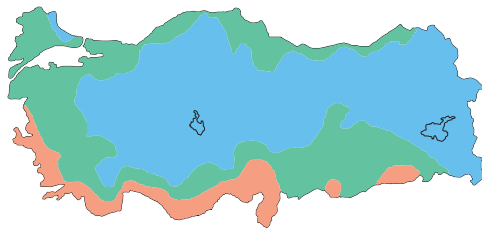
|         |   |             |   |
|---------|---|-------------|---|
| kW      | × | <b>4,0</b>  | × |
| SCOP    | × | <b>4,1</b>  | × |
| kWh/yıl | × | <b>1366</b> | × |



**60dB**



**63dB**



ENERJİ · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

Türkiye için

ACXF86-02990